

SPRAWOZDANIE

dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Wykonawczej ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego za rok budżetowy 2010, wraz z odpowiedziami Agencji

(2011/C 366/12)

WPROWADZENIE

1. Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (zwana dalej Agencją), z siedzibą w Brukseli, została ustanowiona na mocy decyzji Komisji 2005/56/WE z dnia 14 stycznia 2005 r. ⁽¹⁾ Agencja zarządza zatwierdzonymi przez Komisję programami w dziedzinie edukacji, kultury i sektora audiowizualnego, w tym realizacją projektów technicznych ⁽²⁾.

2. Budżet administracyjny Agencji na rok 2010 wyniósł 49 mln euro w porównaniu z 47,7 mln w roku poprzednim. Liczba zatrudnionych przez Agencję pracowników wyniosła na koniec roku 412 w porównaniu z 414 w roku poprzednim.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień artykułu 287 ust. 1 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe ⁽³⁾ Agencji, obejmujące „sprawozdanie finansowe” ⁽⁴⁾ oraz „sprawozdanie z wykonania budżetu” ⁽⁵⁾ za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2010 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

4. Niniejsze poświadczenie jest skierowane do Parlamentu Europejskiego i Rady na mocy art. 14 rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 ⁽⁶⁾.

Zadania dyrektora

5. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z przepisami finansowymi Agencji, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków ⁽⁷⁾. Dyrektor odpowiada za ustanowienie ⁽⁸⁾ struktury organizacyjnej oraz systemów i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej,

związanych ze sporządzaniem ostatecznego sprawozdania finansowego ⁽⁹⁾, które jest wolne od istotnych nieprawidłowości wynikających z nadużyć lub błędów, a także za zapewnianie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

Zadania Trybunału

6. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Agencji oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

7. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej wydanymi przez IFAC i Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI) ⁽¹⁰⁾ oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

8. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolerów Trybunału, podobnie jak ocena ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości w sprawozdaniu finansowym lub nielegalnych bądź nieprawidłowych transakcji, wynikających z nadużyć lub błędów. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej danej organizacji związany ze sporządzaniem i prezentacją jej sprawozdania finansowego. Kontrola Trybunału obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalności szacunków księgowych sporządzonych przez kierownictwo, a także ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

9. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 27.1.2005, s. 35.

⁽²⁾ Do celów informacyjnych w załączniku skrótoowo przedstawiono kompetencje i działania Agencji.

⁽³⁾ Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające między innymi wskaźnik wykorzystania środków oraz zestawienie informacji dotyczących przesunięć środków pomiędzy różnymi pozycjami budżetowymi.

⁽⁴⁾ Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w kapitale oraz załącznika zawierającego opis istotnych zasad rachunkowości i inne informacje dodatkowe.

⁽⁵⁾ Sprawozdanie z wykonania budżetu zawiera rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 1.

⁽⁷⁾ Art. 25 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1653/2004 (Dz.U. L 297 z 22.9.2004, s. 6).

⁽⁸⁾ Art. 29 rozporządzenia (WE) nr 1653/2004.

⁽⁹⁾ Zasady dotyczące przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości określone są w rozdziale 1 tytułu VI rozporządzenia (WE) nr 1653/2004, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 651/2008 (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 15).

⁽¹⁰⁾ Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC) i Międzynarodowe Standardy Najwyższych Organów Kontroli (ISSAI).

Opinia na temat wiarygodności rozliczeń

10. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Agencji ⁽¹¹⁾ rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, jej sytuację finansową na dzień 31 grudnia 2010 r. oraz wyniki transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jej regulaminu finansowego.

Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

11. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Agencji za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2010 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Iğors LUDBORŽS, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 6 września 2011 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

⁽¹¹⁾ Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego została sporządzona w dniu 30 maja 2011 r. i wpłynęła do Trybunału w dniu 1 lipca 2011 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego znajduje się na następujących stronach internetowych: <http://eca.europa.eu> lub http://www.europa.eu/agencies/executive_agencies/eacea/index_en.htm.

ZAŁĄCZNIK

Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (Bruksela)

Kompetencje i działania

<p>Zakres kompetencji Unii według Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej</p> <p>(Art. 165 ust. 1, art.166 ust. 1, art. 167 ust. 1 i art. 173 ust. 1 Traktatu)</p>	<p>Unia Europejska przyczynia się do rozwoju edukacji o wysokiej jakości.</p> <p>Unia Europejska realizuje politykę kształcenia zawodowego.</p> <p>Unia Europejska przyczynia się do rozkwitu kultur państw członkowskich.</p> <p>Unia Europejska i państwa członkowskie zapewniają istnienie warunków niezbędnych dla konkurencyjności przemysłu Unii.</p>
<p>Kompetencje Agencji</p> <p>(decyzja Komisji 2005/56/WE)</p>	<p>Cele</p> <p>W ramach polityki edukacyjnej, kulturalnej i przemysłowej w Unii Europejskiej wprowadzono wiele działań w celu wspierania edukacji, kształcenia zawodowego, sektora audiowizualnego, kultury, młodzieży oraz aktywnego obywatelstwa. Głównym celem tych działań jest wzmocnienie spójności społecznej oraz przyczynianie się do podnoszenia konkurencyjności, wzrostu gospodarczego i coraz ściślej-szego związku między narodami Europy.</p> <p>W zakres tych działań wchodzi różne programy.</p> <p>Agencja jest odpowiedzialna za zarządzanie niektórymi komponentami tych programów [np. „Kształcenie przez całe życie”, „Kultura”, „Młodzież w działaniu”, „Europa dla obywateli”, „MEDIA”, „Erasmus Mundus” (w tym nowe „Działanie 2”) i „Tempus”. W tym kontekście realizuje ona pomoc Unii, z wyjątkiem oceny programów, studiów strategicznych i innych zadań wymagających kompetencji w zakresie przekładania decyzji politycznych na działania.</p> <p>Zadania</p> <ul style="list-style-type: none"> — Zarządzanie projektami, powierzonymi Agencji, przez cały okres ich realizacji w ramach wdrażania programów unijnych, — przyjmowanie instrumentów wdrożenia budżetu w zakresie przychodów i rozchodów oraz wykonywanie, na podstawie upoważnienia Komisji, działań niezbędnych w celu zarządzania programami unijnymi, w szczególności działań związanych z przyznawaniem dotacji i umów, — zbieranie, analizowanie i przekazywanie Komisji wszelkich informacji potrzebnych do zarządzania procesem wdrażania programów unijnych, — wdrażanie, na szczeblu Unii, sieci informacyjnej o edukacji w Europie (Eurydice) służącej do gromadzenia, analizy i rozpowszechniania danych oraz opracowywania analiz, a także publikacji.
<p>Zarządzanie</p>	<p>1 – Komitet Sterujący</p> <p>Składa się z pięciu członków mianowanych przez Komisję Europejską.</p> <p>Komitet przyjmuje roczny program prac Agencji zatwierdzony przez Komisję Europejską. Ponadto przyjmuje budżet administracyjny Agencji i jej roczne sprawozdanie z działalności.</p> <p>2 – Dyrektor</p> <p>Mianowany przez Komisję Europejską.</p> <p>3 – Kontrola zewnętrzna</p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>4 – Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Parlament działający na zalecenie Rady.</p>

<p>Środki udostępnione Agencji w 2010 r. (2009)</p>	<p>Budżet</p> <p>Budżet administracyjny Agencji na rok 2010 wyniósł 49 mln euro (47,7 mln euro) (w całości finansowany z ogólnego budżetu Unii Europejskiej).</p> <p>Agencja zarządza kwotą 600 (629) mln euro związaną z programami i projektami powierzonymi Agencji Wykonawczej przez Komisję.</p> <p>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2010 r.</p> <p><i>Pracownicy zatrudnieni na czas określony</i></p> <p>102 (99) stanowiska dla pracowników zatrudnionych na czas określony w planie zatrudnienia</p> <p>Stanowiska obsadzone: 97 (91)</p> <p><i>Pracownicy kontraktowi</i></p> <p>330 (327) pracowników kontraktowych</p> <p>Stanowiska obsadzone:</p> <p>315 (323)</p> <p><i>Całkowite zatrudnienie:</i> 412 (414) stanowisk obsadzonych, z czego wykonujący zadania:</p> <p>operacyjne: 339</p> <p>administracyjne: 73</p>
<p>Produkty i usługi w 2010 r. (w 2009 r.)</p>	<p>Komunikacja</p> <ul style="list-style-type: none"> — Organizacja trzech dni informacyjnych, aktualizacja bazy danych EVE (¹) w zakresie rezultatów projektów, organizacja wydarzeń we współpracy z patronującymi dyrekcjami generalnymi (DG), — organizacja ankiety satysfakcji wnioskodawców i beneficjentów od 2007 do 2010 r. Analiza rezultatów dla każdego programu została zakończona, a działania następcze zostaną podjęte w 2011 r., — nowa broszura Agencji została udostępniona w 3 językach (EN, FR, DE), — w Brukseli zorganizowano spotkania inauguracyjne dla koordynatorów i partnerów projektów. <p>Procedury selekcji</p> <ul style="list-style-type: none"> — Opublikowano 29 zaproszeń do składania wniosków oraz 5 przetargów, — odpowiednie szczegółowe informacje na temat wybranych wniosków opublikowano na stronie internetowej Agencji, — zarządzanie 11 000 otrzymanych wniosków, — wybór 4 000 projektów oraz 420 kart uczelni Erasmus. <p>Wizyty monitorujące</p> <ul style="list-style-type: none"> — Zorganizowano ponad 400 spotkań monitorujących z uczestnikami projektu w celu monitorowania realizacji projektów. <p>Działania na rzecz uproszczenia</p> <ul style="list-style-type: none"> — Elektroniczne formularze udostępnione w przypadku większości działań/komponentów programów „Uczenie się przez całe życie”, Kultura, Obywatelstwo, Erasmus Mundus i Tempus, — wprowadzono uproszczone procedury kontraktowania (decyzje zamiast umów o dotacje) w przypadku niektórych działań (MEDIA, eTwinning i Eurydice), — w przypadku Eurydice wprowadzono obliczanie oparte na stawkach ryczałtowych i zmieniono zasady obliczania w przypadku Obywatelstwa,

— procedury sprawozdawcze i budżetowe (USA/Kanada i Tempus) zostały uproszczone.

Współpraca z patronującą DG

- Organizacja czterech spotkań Komitetu Sterującego,
- okresowe spotkania koordynacyjne na temat delegowanych programów z dyrektorami operacyjnymi patronujących DG (cztery spotkania rocznie),
- pomoc patronującej DG w przygotowaniu programów kolejnej generacji,
- dostarczanie informacji na temat realizacji programu na wniosek Komisji.

Kontrole

- Zamknięto 105 kontroli, zakontraktowano 118 nowych kontroli,
 - umowy i projekty: podpisano 4 556 umów, zamknięto 4 340 projektów.
-

Źródło: Informacje przekazane przez Agencję.

(¹) Elektroniczna platforma do rozpowszechniania i wykorzystywania rezultatów projektów dofinansowanych w ramach programów, którymi zarządza Komisja Europejska w dziedzinie edukacji, szkolenia, kultury, młodzieży i obywatelstwa.

ODPOWIEDZI AGENCJI

1. Agencja przyjmuje do wiadomości sprawozdanie Trybunału.
-